

# SIEMENS

## SIRIUS

Schützkombination zum Reversieren S0, S2, S3

Contacteur assembly for reversing S0, S2, S3

Blocs de contacteurs-inverseurs S0, S2, S3

Combinación de contactores para inversión de giro S0, S2, S3

Combinazione contattori-invertitori S0, S2, S3

Combinacão de contactores para reversão S0, S2, S3

Devir kontaktör kombinasyonu

Комбинация контакторов для реверсирования




转向接触器组合

5,5 - 11 kW - 3RA132.-8XB30

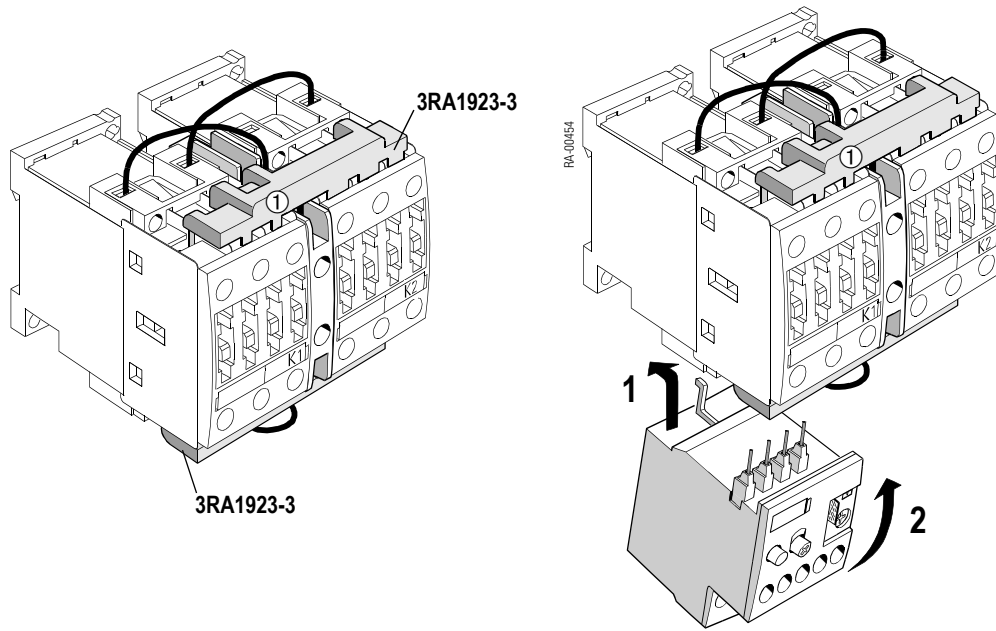
15 - 22 kW - 3RA133.-8XB30

30 - 45 kW - 3RA134.-8XB30

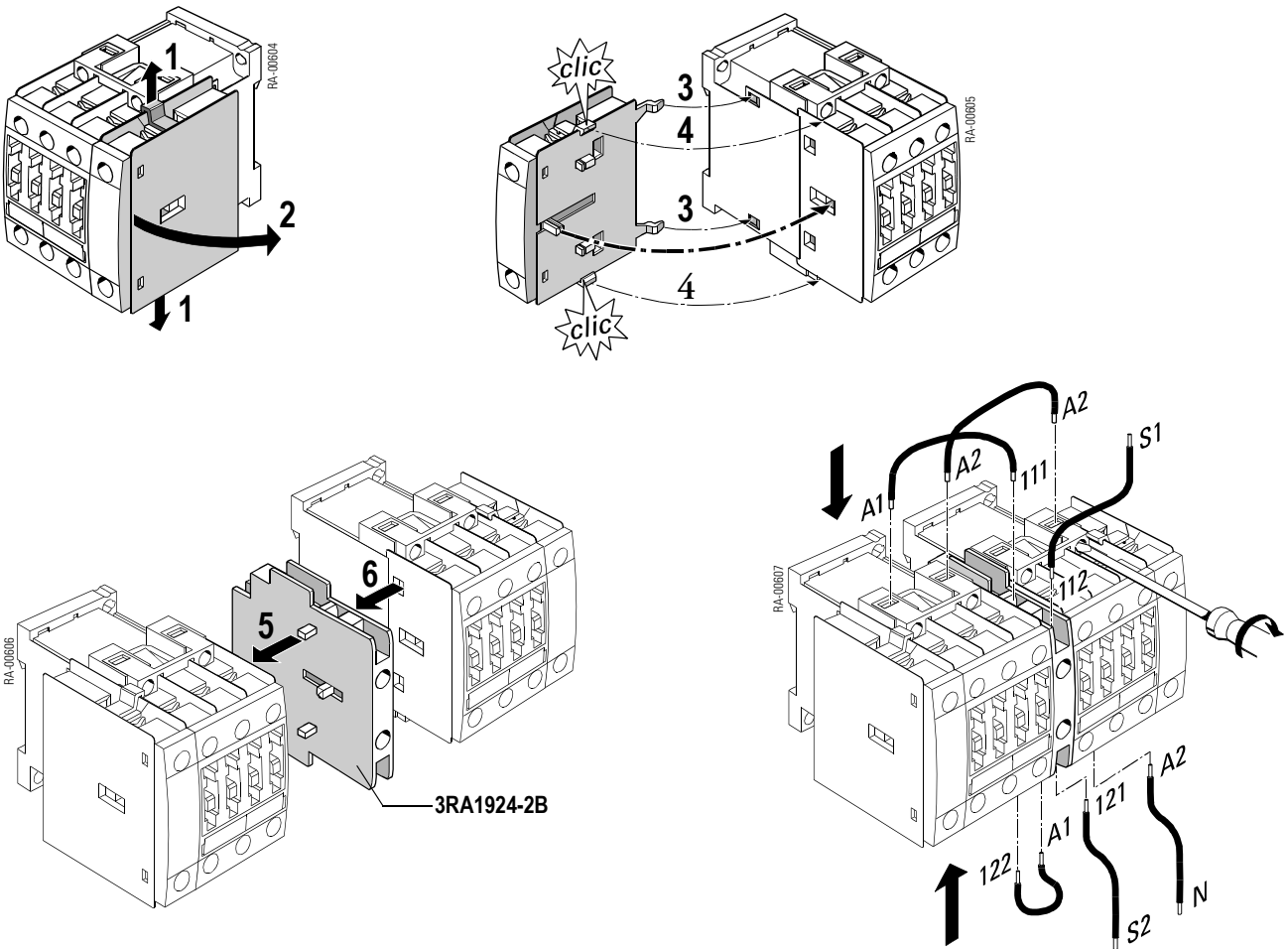
CE IEC/EN 60947

Betriebsanleitung Instruções de Serviço	Operating Instructions İşletme kılavuzu	Instructions de service Инструкция по эксплуатации	Instructivo 使用说明	Istruzioni operative
<b>Deutsch</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>		
Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.	Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.	Ne pas installer, utiliser ou intervenir sur cet équipement avant d'avoir lu et assimilé les présentes instructions et notamment les conseils de sécurité et mises en garde qui y figurent.		
<b>⚠ GEFÄHR</b>	<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ DANGER</b>		
 <b>Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.</b> Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.	<b>Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.</b> Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.	<b>Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves.</b> Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.		
<b>VORSICHT</b>	<b>CAUTION</b>	<b>PRUDENCE</b>		
Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet!	Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.	La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'avec des composants certifiés.		
<b>Español</b>	<b>Italiano</b>	<b>Português</b>		
Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.	Leggere con attenzione queste istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura	Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento.		
<b>⚠ PELIGRO</b>	<b>⚠ PERICOLO</b>	<b>⚠ PERIGO</b>		
 <b>Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.</b> Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.	<b>Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi.</b> Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi sull'apparechiatura.	<b>Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves.</b> Desligue a corrente antes de trabalhar no equipamento.		
<b>PRECAUCIÓN</b>	<b>CAUTELA</b>	<b>CUIDADO</b>		
El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.	Il funzionamento sicuro dell'apparechiatura è garantito soltanto con componenti certificati.	O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados.		
<b>Türkçe</b>	<b>Русский</b>	<b>中文</b>		
Cihazın kurulumundan, çalıştırılmasından veya bakıma tabi tutulmasından önce, bu kılavuz okunmuş ve anlaşılmış olmalıdır.	Перед установкой, вводом в эксплуатацию или обслуживанием устройства необходимо прочесть и понять данное руководство.	安装、使用和维修本设备前必须先阅读并理解本说明。		
<b>⚠ TEHLİKE</b>	<b>⚠ ОПАСНО</b>	<b>⚠ 危險</b>		
 <b>Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur.</b> Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın enerjisini kesiniz.	<b>Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.</b> Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству.	<b>危險电压。可能导致生命危险或重伤危险。</b> 操作设备时必须确保切断电源。		
<b>ÖNEMLİ DİKKAT</b>	<b>ОСТОРОЖНО</b>	<b>警告</b>		
Cihazın güvenli çalışması ancak sertifikalı bileşenler kullanılması halinde garanti edilebilir.	Безопасность работы устройства гарантировано только при использовании сертифицированных компонентов.	只有使用经过认证的部件才能保证设备的正常运转！		

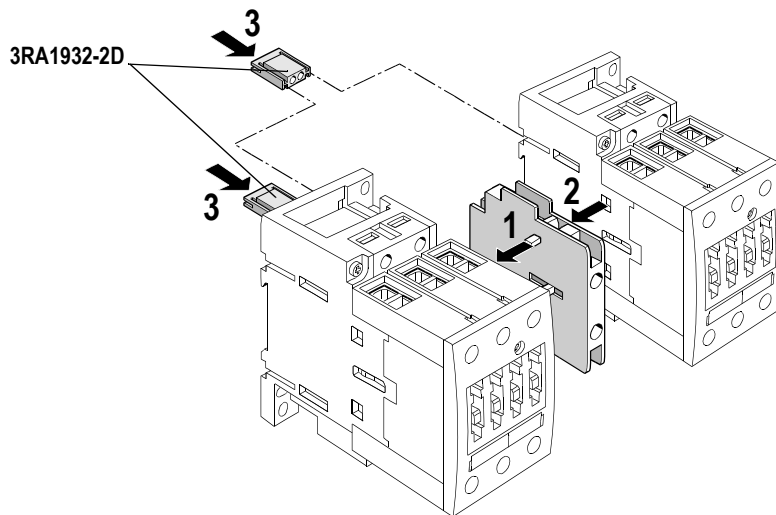
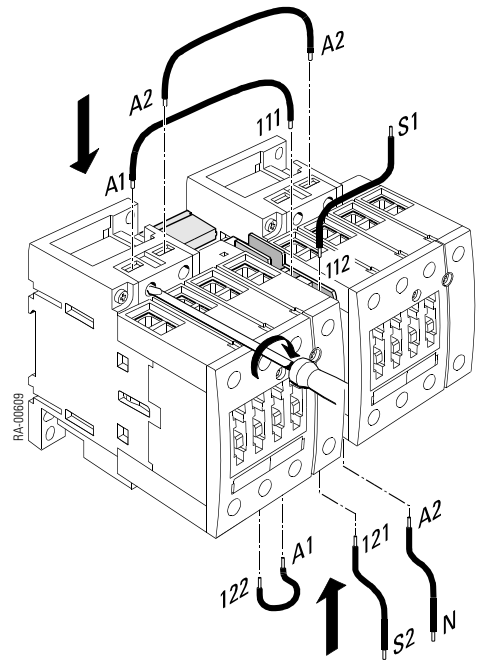
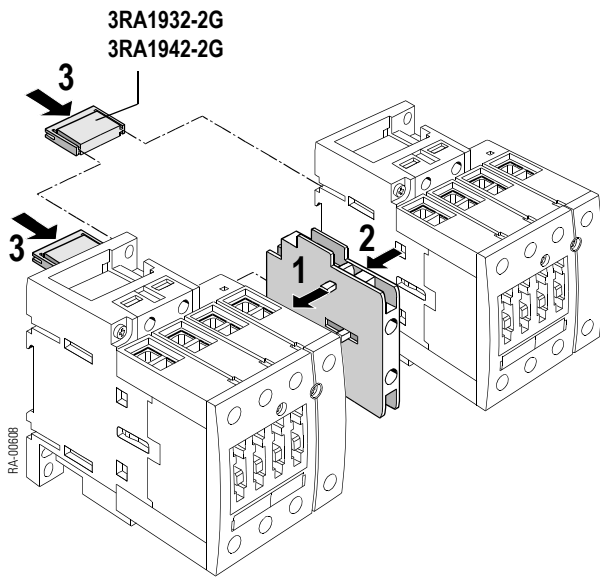
3RA132.-8XB30

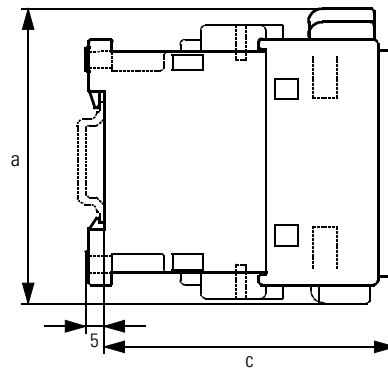
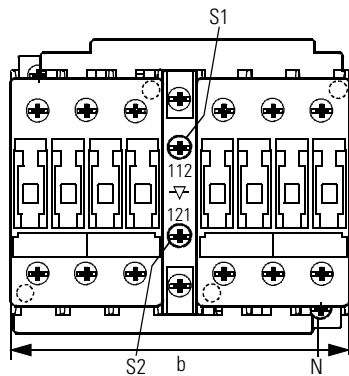
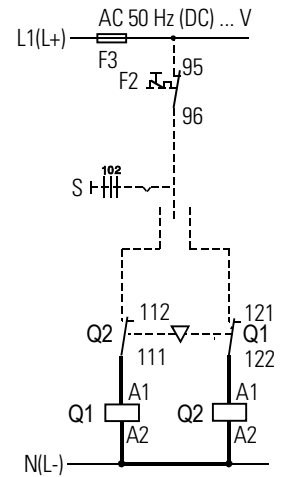
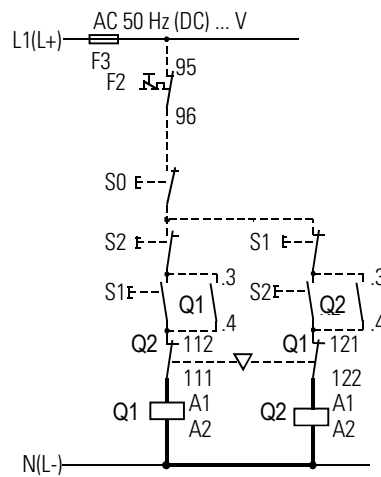
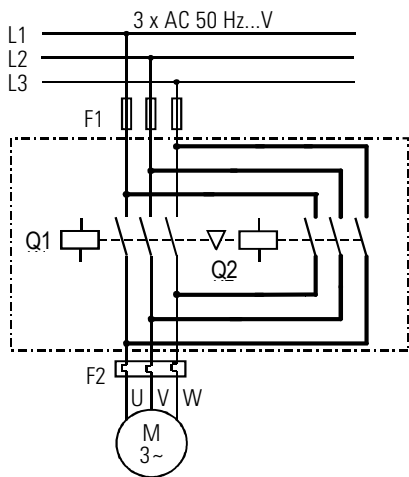


3RT132. + 3RT132.



3RA133.-8XB30/3RA134.-8XB30





Bestell-Nr./Order No.:	a	b	c
3RA132	88	100	86
3RA133	118	121	110
3RA134	160	150	135

**Technical Assistance:**

Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> CET)  
 E-mail: [technical-assistance@siemens.com](mailto:technical-assistance@siemens.com)  
 Internet: [www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance](http://www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance)

Fax: +49 (0) 911-895-5907

**Technical Support:**

Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

Technische Änderungen vorbehalten. Zum späteren Gebrauch aufbewahren.  
 Subject to change without prior notice. Store for use at a later date.  
 © Siemens AG 1997

**Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0RA00-4BA1**  
 Printed in the Federal Republic of Germany